

Наследие в Новом Завете

Йосеф Шулам

Введение

В Танахе вопрос наследия один из центральных с того самого момента, как Бог пообещал Аврааму и его семени передать в вечное владение Ханаанскую землю.

Мы находим это обещание в песне Моисея :

«Ты приведешь и поселишь их на горе, где надел Твой — на том месте, Господи, которое Ты сделал Себе жилищем, в том святилище, Владыка, которое руки Твои основали.»
(Исход 15:17).

Этот стих говорит о том, что наследие было создано руками Господа на Его горе, в Его святилище. По-другому, слова Моисея - это пророчество, толкование которого шире, чем только процесс передачи наследства, принятого в обществе. Эта песня провозглашает наследие гораздо более отдаленное, когда все человечество соберется перед престолом Мессии, когда все - евреи и язычники - одетые в белое, будут петь песнь Моисея и Агнца: *«Я видел нечто похожее на стеклянное море, смешанное с огнем. На море стояли те, кто вышел победителем в борьбе со зверем, его изображением и с числом его имени. Они держали в руках Божьи арфы и пели песнь Моисея, слуги Божьего, и песнь Ягненка: Велики и чудны Твои дела, Господь Бог Вседержитель! Твои пути справедливы и истинны, Царь народов!»* (Откр. 15:2-3)

Что бы вы почувствовали в этой ситуации? Ощущаете ли вы величие момента? Только подумайте: под ногами стеклянное море, смешанное с огнем, вы вместе с самым большим в мире сводным хором поете слова песни Моисея. Как вам кажется: как выглядит гора Господа и обещанное наследие? Представили бы вы ваше наследие только как «духовное» наследие, а не реально существующие территории, не что-то реалистичное?

Чтобы понять, что значит «наследие» на языке Библии, мы должны окунуться в контекст, а значит, соединить разбросанные места Писания и увидеть всю картину целиком. В этой лекции я хотел бы показать, что авторы Нового Завета используют слово «наследие» точно также, как оно используется в Торе, Пророках и Писаниях и никак иначе.

Давайте начнем со слов Моисея в Исходе 34:6-8. Вот что он говорит после того, как получил великое откровение о Божьих качествах:

«и воскликнул:— О Владыка, если я нашел у Тебя милость, молю, пусть Владыка пойдет с нами. Хоть этот народ и упрям, прости нам проступки и грехи и возьми нас Себе в удел.»
(Исход 34 :9)

Обратите внимание, в этом отрывке наследие от Бога - это не земля, а народ Израиля. Во Второзаконии Моисей переосмысливает утверждение Исхода 34: 9:

*«А когда ты посмотришь на небо и увидишь солнце, луну и звезды — все небесное многообразие, то не соблазняйся: не поклоняйся и не служи тому, что Господь, твой Бог, дал всем народам под небом. Но что до вас — Господь взял вас и вынес из плавильной печи, из Египта, чтобы вы были народом Его **наследия**, как сейчас. Господь разгневался на меня из-за вас и поклялся, что я не перейду Иордан и не войду в благодатную землю, которую Господь, ваш Бог, дает вам в **наследие**.»*

(Втор.4:19-21)

Моисей истолковывает слова Исхода 34:9 в первоначальном варианте, смысл которого передача народу - наследнику **определенной** земли в качестве наследства. В то же время он не исключает, что и сами люди являются наследием Бога. Другими словами, здесь мы видим, что библейское **наследие** объединяет как «духовный» аспект, так и материальный: существует конкретная земля для конкретного народа, - и это мы видим в земле и народе Израиля.

Точно также слово «наследие» используется в Новом Завете. Греческое слово «klhronomia» во всех его формах обычно является аналогом еврейских слов נחלה и ירושה, которые дословно переводятся как «имение», «земельное владение» или «передача в наследство». Именно эти еврейские слова используются в местах Писания о распределении наследства земли Божьей по жребию коленам Израилевым:

«Пусть земля будет распределяться по жребию. Они получают наделы по именам отцовских родов. Пусть каждый надел распределяется по жребию между более и менее многочисленными.» (Числа 26:55-56)

«Разделите землю по жребию между кланами. Большему клану дайте больший надел, а меньшему – меньший. Что выпадет им по жребию, то и будет их. Разделите землю между отцовскими родами.» (Числа 33:54)

Слово «жребий» также важный элемент в толковании термина «наследие». Как видно из отрывка в книге Чисел, наследство делится по жребию, что на иврите звучит как «горал» или во множественном числе «горалот». У этого слова есть несколько смысловых значений, одно из них - «судьба» или «предназначение». Смысловая нагрузка быв важным фактором для авторов Нового Завета. Например, для апостола Павла. Что он имел в виду под словом «наследие»? Неужели совершенно иной контекст, полностью отличный от принятого в Ветхом Завете? Может есть другое слово, настолько же применимое и столь же практичное, как «наследство», которое Павел бы истолковывал иначе, полностью игнорируя его значение на языке оригинала? Основываясь на здравом смысле ап. Павла и других авторов Нового Завета, я считаю, что в случае использования греческого слова «klhronomia», они использовали его для того же и в том же смысле и значении, что и авторы еврейских Писаний.

Использование греческого корня Klhro в Библии

Выражение «получил свой удел» (Исход 15:17, ср. Втор. 12:10) в греческом языке обычно понимают как «распределение и получение по жребию». Этот же метод использовали апостолы, чтобы избрать 12-го апостола вместо погибшего Иуды (Деян. 1: 24-26). Все однокоренные слова, к которым относится klhro" (klos) означают процесс или сам момент вступления в наследство (ср. Klhrovw [klro klhronomevw [klronome] / klhronomiva [klronomia]). В Танахе слова на иврите с точно таким же значением были использованы при описании раздела земли двенадцати коленам Израилевым. В Новом Завете то же самое можно видеть в контексте списка «дел плоти» и при перечислении тех, кто не будет «наследовать Царство Божие» (oti oiJ taV toi auta pravssonte" basileivan qeou ouj klhronomhvsousin)» (Гал.5:16 и далее) (ср. 1 Кор. 6: 9; Еф. 5: 1);

В книге Иисуса Навина слово «наследие», а в более современном произношении - «наследство», используется в отношении нации, конкретного племени, отдельной семьи и даже в отношении одного человека (см. Иисус Навин 13: 16-25, 17: 4, 23: 4, 28). Значение этого слова в тексте книги Иисуса Навина идентично тексту посланий ап. Павла, который открывает связь «наследия» с Божьим заветом Авраама и обещаниями, данными в этом завете (Гал. 3:18; 4:30; Рим. 4: 13–14). Ап. Павел показывает, что эти обещания выполнены в Иисусе Христе.

Итак, Павел видит, что наследство язычников осуществилось в создании церкви. И это тоже связано с обетованиями завета, данными Аврааму Творцом. *Семья, земля и благословения для всех народов* - вот 3 элемента, которые тесно связаны со словом «наследство». Говоря об Аврааме, мы понимаем, что в его наследие включены все три элемента, но *земля* - самый необходимый из них. Она фигурирует в заветном обещании, данном как Аврааму, так и его прямым потомкам: Исааку и Иакову.

Поскольку *земля* является наиболее весомым и наиболее повторяющимся обещанием Бога во всей Библии, то нет никаких оснований исключать ее из толкования термина «наследие» в Новом Завете.

Раввинистическая литература и свитки Мертвого моря также используют слова גורל (goral) и חלק (chelek), чтобы описать «участь» или «наследство» человека в этом мире и его награду в мире грядущем:

«Мудрость, которая скрыта от человека, знание и хитрый замысел (сокрытый) от сынов человеческих, источник справедливости и кладезь мощи вместе с обителью славы, (сокрытые) от круга плотского – их даровал Бог в вечное владение тем, кого избрал Он. И дал им наследовать жребий святых, и с сынами неба связал их круг для общего совета (как) основу святого здания для вечного процветания во всякий совершающий срок» (1QS 11: 5-8).

*«... кто отвергает Первых и Последних, Нет им удела в доме Учения (Торы)!» (CD-B 20: 8-10) **.*

«У КАЖДОГО сына ИЗРАИЛЯ ЕСТЬ УДЕЛ В БУДУЩЕМ МИРЕ — ТАК КАК СКАЗАНО (Исайя, 60:21): «А НАРОД ТВОЙ — ВСЕ ПРАВЕДНИКИ, НАВЕКИ они УНАСЛЕДУЮТ ЗЕМЛЮ: РОСТОК, МНОЮ ПОСАЖЕННЫЙ, ДЕЛО РУК МОИХ — Мне НА ГОРДОСТЬ!» (Санхедрин 10:1).

Из приведенных выше примеров мы видим, что «наследие» как в Ветхом Завете, так и в Новом находится в одном семантическом поле. Поэтому вполне естественно и логично, встречая в Новом Завете слово «наследие», подразумевать как духовные, так и физические аспекты Божьего обещания, данного Аврааму, Исааку, Иакову. Если брать шире, то все Божьи обещания включали в себя духовную и земную составляющие. Поэтому нет никаких оснований принимать только духовную сторону наследства Авраама и патриархов, пренебрегая физической.

Социальная защита в Божьем обещании наследства

Существует также социальный подход в обещании наследства, данного Богом. Мы очень ясно видим это в словах Петра, который напоминает: *«среди вас не должно быть бедняка, ведь в земле, которую Господь, твой Бог, отдает тебе во владение как твое наследие...-*

”אִפְסֹכִי לֹא יִהְיֶה-בְּךָ אֲבִיּוֹן כִּי-בִרְכָּךָ יְבָרְכֶךָ ה' בָּאָרֶץ אֲשֶׁר ה' אֱלֹהֶיךָ נָתַן-לְךָ נַחֲלָה לְרִשְׁתָּהּ» (Втор. 15: 4)

Петр указывает на то, что единство общины основано на том, что все члены общины унаследовали землю Бога, поэтому каждый является собственником;

(о благословении см. Деян 3:25; о наследии см. Деян 7:5-6, 13:16-25, 17: 4, 20:32 и 26: 9-18).

Научный подход к теме наследия в Новом Завете

Предлагаю использовать научный подход к греческим терминам в Новом Завете и рассмотреть их детально: kleronomia - «наследование»; kleronomein - «наследовать»; kleronomôs - «наследник»; sugkleronomos - «наследники совместного завещания». В Новом Завете содержание терминов может перейти от простого вопроса о личной собственности, решаемого в судебном порядке (Лк. 12:13) к небесному и нетленному наследию за пределами человеческого понимания и цивилизации (1 Пет. 1: 4).

Варианты трактовки термина «наследие»

У новозаветного термина «наследие» есть одно отличие - это его связь с Иисусом Христом и его последователями.

В поздних еврейских Писаниях даже Закон рассматривают в свете наследия народа Израиля (например, Сир 24:23; 1 Ен. 99:14).

А некоторые древние авторы считали, что жизнь и есть то самое «наследие» от Господа,

также как и дар вечной жизни (например, Посл. Сол. 14: 7; 1 Ен. 40: 9; ср. 2 Ен. 50: 2; 2 Бар. 44:13). Филон, например, видел наследие как мистическое единство Бога с человеком в качестве наследника. Такое разнообразие в отношении термина «наследие» лишний раз доказывает, что необходимо учитывать исторический контекст в каждой из вариаций трактовки.

Обращаясь к самым ранним писаниям Нового Завета, мы обнаруживаем, что ап. Павел связывает «наследие» с обещаниями, данными Богом Аврааму (Гал. 3:18; 4:30; Рим. 4: 13–14) и видит, что они исполнены в Иисусе Христе. Однако, в отличие от писаний Ветхого Завета, он никогда не называет землю Ханаана наследством Авраама, потому что в своих письмах он имеет дело с языческой ветвью церковью Малой Азии и Греции. Для Павла те, кто верит в Иисуса Христа и есть истинные наследники Авраама (Гал. 3:29). Но, как и другие потомки Авраама, что появились не через Исаака - сына обетования и веры - они не наследуют землю. Язычники же, о которых пишет ап. Павел, могут унаследовать веру Авраама и обещание вечного благословения для всех народов именно потому, что они и есть представители этих народов, а не потомки семени Авраама через Исаака.

Господь принимает их как сынов и наследников Бога (Гал 4: 7), «сонаследников Христа» (Рим 8:17), что и есть Божий дар - новые взаимоотношения во Христе (ср. Гал 4: 5; Рим 8:15). Это дар для тех, кто объединился с Израилем, не будучи представителем его народа. Ап. Павел в своих письмах использует юридический контекст наследования, которое рассматривает несовершеннолетних детей как наследников (Гал. 4: 1), хотя они еще не имеют права распоряжаться своим наследством. То же происходит и с верующими из язычников: они вступают в свое наследство в Аврааме только с приходом Христа, который представляет духовную составляющую этого наследства - веру в единого Бога.

Христос, будучи потомком Авраама, Сам является наследником (Гал. 3:16), но не только. В Нем также исполнилось обещание Аврааму благословения (Гал. 3:14), поэтому Христос одновременно является и наследством. Значит, став как **Наследником**, так и **Наследством**, Он становится как средством, так и содержанием новой жизни и новых взаимоотношений, которые верующие получают через крещение во Христа (Гал. 3: 26–29), включая все аспекты благословения, кроме земли. Наследование же земли стало возможным после получения народом Израиля Торы. Только после этого израильтяне вступили с Иисусом Навиным в обетованную землю.

Ап. Павел использовал глагол «наследовать» также и в отношении отдаленного будущего. Он говорит о тех, кто не наследует Царство (1 Кор. 6: 9–10; Гал. 5:21; ср. с похожей риторикой в противоположном контексте - наследовании Царства в Кол. 3:24; Еф. 5: 5; Титу 3: 7), а также о воскресении, в котором «плоть и кровь не могут наследовать Царства Божия» (1 Кор. 15:50). Таким образом, Божье царство - это законченный образ того наследства, которое уже было открыто, но станет реально воплощенным в момент второго пришествия Христа на тот самый Сион, что находится в земле Израиля.

Ап. Павел подчеркивает, что это будущее наследие (Еф. 1:14, 18; ср. 5: 5) станет глобальным объединением всего сущего во Христе (ср. Еф. 1: 9–10). Кто-то может подумать, что это будущее наследие является только духовным и небесным, но если бы это было так, то не было бы необходимости ни в возвращении Иешуа, ни в воскресении из мертвых. То, что возвращение Мессии мы ожидаем не куда-нибудь, а на Сион и в Иерусалим, является твердым доказательством, что Божественное наследство обладает четкой и неизменной территорией. Надо отметить, что это не окончательный вариант наследства, обещанного ученикам Иешуа, это только «авансовый платеж» (arrabon; ср. 2 Кор. 1:22; 5: 5), который дает надежду на будущее. В Послании к Ефессянам язычники названы «другими наследниками» (Еф. 3: 6), это указывает на единство евреев и язычников через создание Церкви (ср. 3: 4–6), а также (ср. 3:10) на последний этап в процессе наследования -

глобальное объединение евреев и язычников через спасительный поступок Бога во Христе. Но эта позиция ап. Павла не опровергает и не отрицает другие аспекты обещания Бога ветхозаветным пророкам, таким как Иезекииль или Исаия. Они провозглашают возвращение евреев на свою землю и восстановление Израиля как государства с условием, что у язычников будет возможность молиться вместе с евреями в доме Божьем в Иерусалиме и они будут приняты на равных.

Все три автора Синоптических Евангелий используют термины «наследник» и «наследие» с особым христологическим значением в аллегорической притче о нечестивых арендаторах (Матф. 21:38; Марка 12: 7; Луки 20:14). Отцы ранней Церкви понимали под Сыном и наследником - Иисуса, а виноградник рассматривали как наследство (ср. Исаия 5), которое они получали из-за Его смерти. Ап. Матфей дает объяснение: виноградник - это Царство Божье (Мф. 21:43), а со смертью Сына и наследника Божьего оно переходит к тем, «кто приносит его плоды». Однако до сих пор «наследие» до конца не принадлежит дому Израилеву и не дано кому-либо, кроме него. Власть фарисеев и саддукеев перейдет другому, но в доме Израиля - это обещание дано пророкам и у него нет срока давности.

Можно увидеть, что в Деяниях Лука отрицает «наследование» земли Авраамом, хотя это обещано ему и его потомкам (Деяния 7: 5), также подтверждена историческая связь этого обещания с землей Ханаана (Деяния 13:19). Наконец, Лука интерпретирует «наследство», как нечто, данное «всем освященным» (Деяния 20:32), то есть Церкви.

В Послании к Евреям Христос изображен как Сын и наследник всего (Евр. 1: 2; ср. 1: 4, где *kekleronomeken* - «унаследованный»). Будучи первосвященником и посредником нового завета, Христос стал средством для «обетованного вечного наследства» (Евр. 9:15; в Евр. 1:14 *kleronomein* - «наследовать») для тех, кто (Евр. 6:12) через веру и терпение «наследует обетования». И это наследство - город, художник и строитель которого Сам Бог. Христиане интерпретируют его как небесный или новый Иерусалим, но это ошибка (Евр.11: 8–10).

Ап. Петр в своем Первом Послании дает «наследию» контекст, выходящий за рамки человеческой истории: «...к наследству нетленному, чистому, неувядаемому, хранящемуся на небесах для вас» (1 Пет.1: 4). Живым ключом этой надежды стал воскресший Иисус Христос (1 Пет. 1:3). Значит, воскресение Иисуса дает надежду всем нам на будущее воскресение и становится основой для будущего вечного наследства (см. другие варианты использования слов «наследования» в 1 Пет. 3: 7, 9; в последнем случае *kleronomesete* должен переводиться «может наследовать»).

Заключение

В целом понятие «наследования» в Библии включает в себя как духовный, так и физический аспекты, и одно не исключает другого. Надо признать тот факт, что в Новом Завете в текстах ап. Павла и других авторов, при обращении к язычникам, подчеркиваются духовные аспекты наследства Авраама. Но это никак не исключает легитимности земных аспектов Божьих обещаний Аврааму и его семени вовеки. Когда христианские богословы занимаются этим вопросом, они часто подчеркивают духовное наследие Израиля, но игнорируют тот факт, что Авраам получил тройное обещание, которое включает в себя Семя, Благословение для всех народов и Ханаанскую землю. Как мы знаем Авраам на самом деле не владел землей, ни Исаак ни Иаков не владели. Но обетования Божьего наследства стали реальностью только после исхода еврейского народа из Египта и завоевания Ханаанской земли Иисусом Навиным. Я полагаю, что нет никакого смысла отрицать обещания Бога, данные Израилю, которые включают как духовные, так и глобальные земные аспекты этих обещаний.

В книгах Послание к Евреям и Откровение “наследство” - это Небесный город Иерусалим, город Бога. И именно благодаря смерти Иисуса - наследника всего - у нас появился доступ к наследству во всей его полноте. Благодаря смерти Иисуса ради завета человека с Богом, мы стали уверены в Божьей верности, у нас появилась живая надежда и вера в то, что мы получим все наследство, которое было обещано на протяжении Библии: благословение для всех народов, умножение Семени Авраама и землю, данную нашим предкам, землю Ханаанскую. Мы ждем исполнения 21-ой и 22-ой глав Откровения и Исаии 66, которые обещают, что Иерусалим станет центром для Божьего народа и столицей их наследия.

* при переводе статьи использовался Новый Русский Перевод Библии.

**перевод взят из «Тексты Кумрана», Центр «Петербургское Востоковедение», 1996